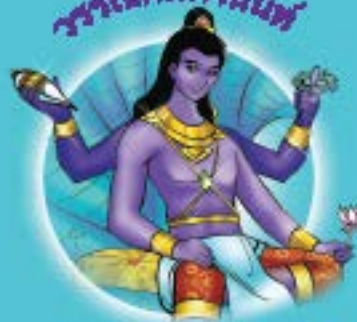


วรรณคดีคำฉันท์



อิศราข

(ฉบับการ์ตูน)



จากอุตตรกัณฑ์ในรามายณะ



อิสราษ

(ฉบับการ์ตูน)





คำนำสำนักพิมพ์



จากช่วงเวลาที่ผ่านมา สำนักพิมพ์สกยาบุ๊กส์ โดยทีมงาน CARTOONS LEARNING ได้ทุ่มเทแรงกายแรงใจในการสร้างสรรค์ผลงานใหม่ ๆ ทั้งทางด้านวรรณคดีไทย นิทานพื้นบ้าน วรรณกรรมภาษาต่างแดน รวมถึงเรื่องราวจากภาษาประวัติศาสตร์ เพื่อเป็นแรงกระตุ้นและจุดใจให้น้อง ๆ เราทุกคนได้ร่วมสนุกเพลิดเพลินกับทุกชิ้นที่ส่งท้ายวรรณกรรมทุก ๆ เรื่องของประเทศไทย

ต้องขอกล่าวขอบคุณไว้ ณ ที่นี้ว่า ณาจารย์คุณนักปราชญ์ในอาชีพ ทั้งองค์พระราชาคณะชั้นราช และพระบรมวงศานุวงศ์ผู้ทรงเป็นเอกอภิมหาก็ ยินยอมสำนักผู้จัดพิมพ์ให้มางานประพันธ์ อีกทั้งเหล่านักวิชาการ และผู้รู้ผู้มีเชี่ยวชาญในแขนงต่าง ๆ ที่ได้ช่วยอภิปรายหรือแสดงความคิดเห็นอันเปี่ยมล้นให้มาแก่มติผู้บรรณาธิการเป็นมหาศากยวิเศษธรรมของชาติ เป็นรากฐานสำคัญให้กับทีม CARTOONS LEARNING ได้จัดวางรายละเอียด และให้ทุนสนับสนุนได้จัดพิมพ์สู่สาธารณชนในอาชีพที่ผู้บรรณาธิการ

สำนักพิมพ์หวังว่าท่านผู้อ่านและผู้ปกครองและผู้จัดทำทุกท่านจะเล็งเห็นถึงคุณค่าของหนังสือในชุด CARTOONS LEARNING เป็นหนังสือเล่มแรกที่ได้สาวต้นตอ ตระกูลผู้เขียนได้ไปใจความจากเนื้อหาสาระของตำราฉบับเดิม ใช้มีข้อคำถามชวนให้ใคร่ถวิลเข้าใจง่าย ภาพการ์ตูนประกอบสวยงาม สนุกสนาน เพื่อเป็นอีกหนึ่งในแรงในการร่วมสนุกกับน้อง ๆ และสืบสานมรดกทางวรรณกรรมของเรามาจนตกทอดมาถึงคนรุ่นนี้และชั่วลูกชั่วหลานสืบต่อไปของสำนักพิมพ์สกยาบุ๊กส์ นั่นคือ “ผู้จัดทำหนังสือพิมพ์สิ่งมาตุลาชาชาติ ให้ความรู้ เข้าใจง่าย สร้างสรรค์เพื่อเราทุกคนและสังคมไทย”

ทีมงานของทีมงาน CARTOONS LEARNING และสำนักพิมพ์สกยาบุ๊กส์ หวังว่าหนังสือเล่มนี้ที่ผ่านการกลั่นกรองหรือเรียบเรียงจนสามารถส่งต่อความหมายได้ตามที่ผู้จัดทำตั้งใจไว้ หรือหากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับ www.skybook.com.th เพื่อสำนักพิมพ์จะยินดีให้คำแนะนำหรือท่านไปปรับปรุงและพัฒนาคำในโอกาสต่อไป

ณ โอกาสนี้ ขอขอบพระคุณทุกท่านที่ได้มีส่วนสนับสนุนสำนักพิมพ์และผู้วิพากษ์วิจารณ์ของทุกท่านตลอด

สำนักพิมพ์สกยาบุ๊กส์





คำนำผู้เขียน



ในรัชสมัยแห่งพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นต้นมา
ประเทศไทยได้ก้าวเข้าสู่ยุคแห่งการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ การปฏิรูป
มีทิศทางชัดเจนในเชิงโครงสร้างมากมาย ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงไปจากเดิม
ชาติ การปกครอง ระบบปกครองเปลี่ยน การศึกษา การแพทย์
เป็นต้น ความนิยมตั้งก่ามีอิทธิพลในเชิงเชิงวิชาการของตะวันตกที่ไทยที่ผู้
ซึ่งเป็นนิมิตรูปแบบการปกครองที่สมบูรณ์ยุโรปเข้ามา

สืบเนื่องมาจากมีอิทธิพลของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ คำนิยามตะวันตกที่ไม่แ
จะสิ้นสิ้น คำนี้ให้เหตุผลที่ทรงเป็นร่วม การรวบรวมชาติไทยภายใต้ปราชญ์ไทยของผู้นั้น ทำให้ประเทศไทย
อย่างอื่นในวิถีทางคือบรู๊กว่าระบอบที่ มาตราอันเล็กที่จากอดีตส่งต่อไปยังเบื้องหน้าจากตาม การของก็ยังมีที่
ผู้เคยเขียนเล่มนี้ รวบรวมที่ส่วนมากโดยคนไทยเป็นผู้ที่ สรรพวรรณคดีและภาษาอันเป็นของชาติ

นอกจากบทพระราชนิพนธ์ที่ปรากฏในพระราชนิพนธ์สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ พระองค์ยัง
องค์อุปถัมภ์มากแก่การให้สร้างสารคดีประพันธ์ที่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖
คือ บทประพันธ์ที่รัชกาลที่ ๖ พระองค์ทรงมีให้พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖
ทรงสร้างประพันธ์ที่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ ทรงมีให้พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖
ทรงมีให้พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ ทรงมีให้พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖

“...ข้าพเจ้าเขียนหนังสือนี้ขึ้นเป็นความหมายว่าข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก
สืบไปว่าเป็นหนังสือที่ผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก
ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก
ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก

ทุกวันนี้เป็นเวลาที่ผมขอขอบคุณที่ได้อ่านหนังสือเกี่ยวกับพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ๑๐๐ ปี
คำนี้ที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก
ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก
ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือที่ข้าพเจ้าผู้ซึ่งมีใจรักในหนังสือ ๑ ซึ่งจะได้มีใจรัก

ชัชวาลย์ ชัยบำรุง



ท้าววิราด



นางวิสา



พระลักษมณ์



พระราม



พระบารมี



พระอินทร์



พระอิศวร



ท้าวพฤตสาร



ฤๅษีฤๅษี



นางพาลี



พระอุมาเทวี



พระพรตบุศ



นางกนิษฐปริวาร



พระสตีปนังกุณาร



พระบุรพพณาร



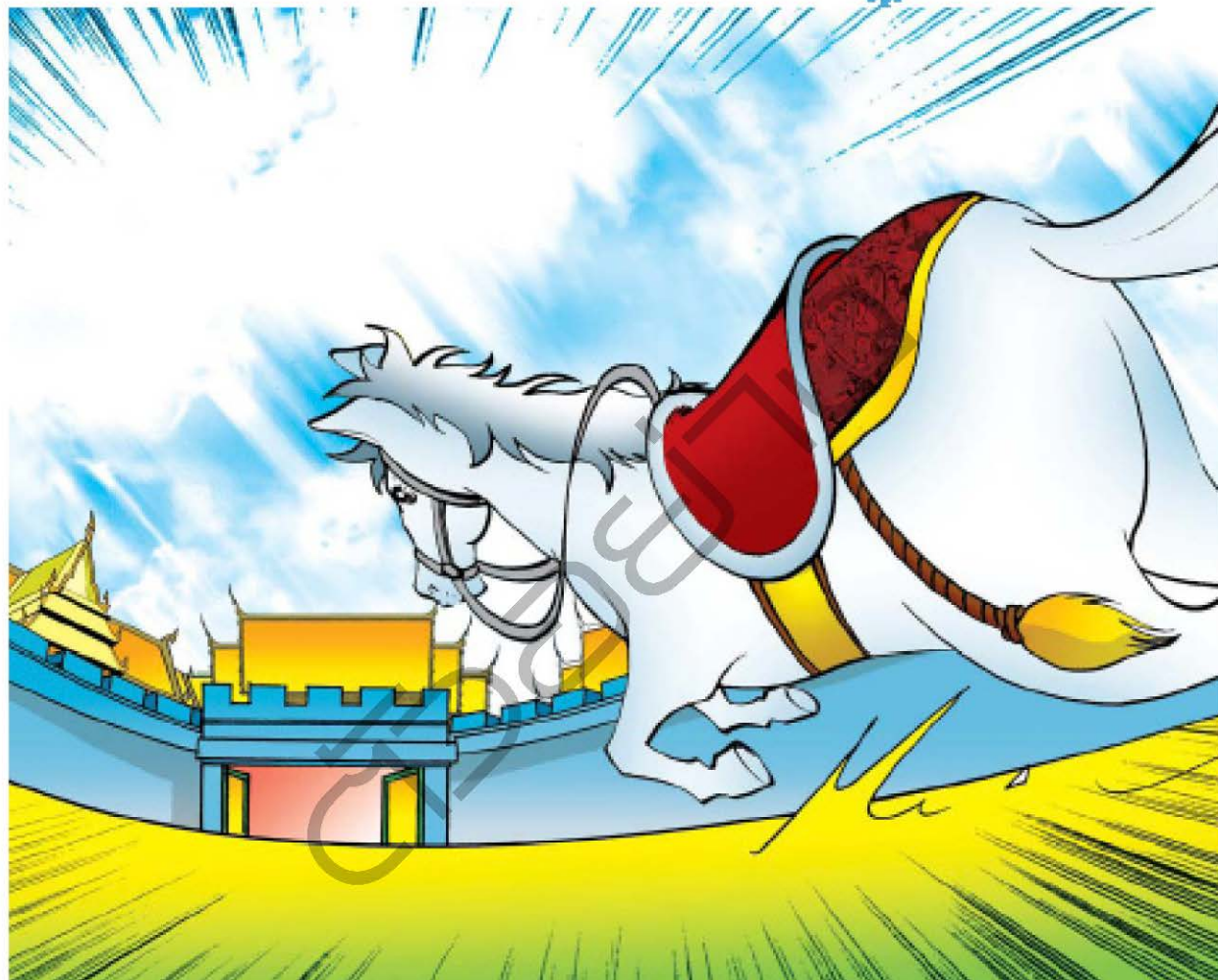
เมื่อครั้งพระนารายณ์อวตารลงมาเป็นพระรามเพื่อปราบยักษ์ทศกัณฐ์และเหล่าอสูร
หลังจากมหาสงครามสิ้นสุดลง โดยฝ่ายธรรมะชนะฝ่ายอธรรมแล้ว พระรามก็เสด็จขึ้นเสวยราชย์
ครองกรุงอโยธยา



พระรามทรงปรารถนาจะประกอบพิธีราชสวสยะ อันเป็นพิธีราชาภิเษกเพื่อประกาศความยิ่งใหญ่ของอาณาจักร ให้หัวเมืองน้อยใหญ่ยอมสยบใต้พระบารมีและเพื่อสร้างความสามัคคีปรองดองกัน จึงทรงปรึกษากิจการใหญ่ครั้งนี้อย่างพระลักษมณ์และพระพรต



ทว่าพระอนุชาทั้งสองเห็นตรงกันว่าพิธีราชสุยะนั้นต้องล้มล้างเพื่อบูชาปางเทพและจะทำให้กษัตริย์เมืองเล็กเมืองน้อยเดือดร้อน เพราะต้องเสด็จมาร่วมพิธีถึงอโยธยา พระพรตทูลว่า “น้องเห็นว่ากษัตริย์เมืองต่าง ๆ เกรงอาณาภาของเจ้าที่อยู่แล้ว พิธีราชสุยะนั้นอาจสร้างความลำบากให้แก่ปางราชาทั้งหลาย และการล้มล้างซึ่งเป็นสัจธรรมของเพื่อบูชาขัณ्डในตอนนี้ อาจยังไม่เหมาะสมเพราะเจ้าที่เพิ่งเสด็จขึ้นครองเมืองไม่นาน อาจเป็นกลางไม่ได้”



พระพรตทูลว่า “พิธีอัญเชิญจะเหมาะสมกว่า เพราะเพียงปล่อยอาชวลักษณะเลิศ เพื่อแสดงอาณาเขตของเจ้าฟ้าไปทั่วแผ่นดิน หากเมืองใดยอมสวามิภักดิ์จะปล่อยให้ม้าวิ่งผ่านเมืองได้ หากเมืองใดคิดแข็งขืนจับม้าไว้จึงค่อยประกาศศึกต่อเมืองนั้น วิธีนี้ทำให้ประกาศอาณาเขตได้กว้างขวางและเหมาะสมอย่างยิ่งแก่การบูชาปวงเทพ”



พระลักษมณ์ยกข้อทูลสนับสนุนว่า แม้แต่พระอินทร์ยังทรงประกอบพิธีอัฐวเมธนีเพื่อล้างบาป แล้วทรงเส้าตำนานของพระอินทร์กับห้าวพฤตาสูรกายพระเชษฐา ดังนี้...

โลกในสมัยโบราณ มีพระอินทร์เป็นเทพผู้เป็นใหญ่ เป็นเจ้าแห่งท้องฟ้าและธรรมชาติ มีทรัพย์สินสมบัติมหาศาลอันเกิดจากบารมีที่สั่งสมไว้เพื่อเป็นมนุษย์



ในบรรดาทรัพย์สินสมบัติของพระอินทร์ สิ่งที่มีค่าต่อมวลมนุษย์มากที่สุดก็คือก้อนเมฆ ซึ่งเป็นฝูงสัตว์เลี้ยงของพระอินทร์ เมื่อก้อนเมฆมหาศาลรวมตัวกันก็จะกลายเป็นสายฝนหลังลงมา ยังพื้นโลก หล่อเลี้ยงสรรพชีวิตและพืชพรรณธรรมชาติให้เติบโต มนุษย์จึงยังชีพอยู่ได้โดยไม่อดอยากหิวโหย



กล่าวถึงหัวพุดตระ ราชาแห่งเมืองหนึ่ง ทรงหวังจะบำเพ็ญบารมีให้สำเร็จเป็นใหญ่เหนือเทวดา จึงมอบราชสมบัติแก่โอรสแล้วออกบำเพ็ญตบะอยู่กลางป่ามาช้านาน แต่ด้วยความริษยาฤๅษีคนอื่นที่บำเพ็ญเพียรสำเร็จก่อน จึงทำให้เกิดจิตมาร ในที่สุดหัวพุดตระก็บำเพ็ญเพียรสำเร็จเป็น หัวพุดตาสูร เจ้าแห่งความแค้นแค้นปราศจากฝน



ท้าวพฤตาสูรผู้นี้จึงมักโกรธเกลียดความยิ่งใหญ่ของพระอินทร์เทพผู้ยิ่งใหญ่ เฝ้าคิดอุบายจะครอบครองสมบัติของพระอินทร์ตลอดเวลา คราวหนึ่งท้าวพฤตาสูรได้ขโมยก้อนเมฆทั้งหมดไปขังไว้ในถ้ำ



เมื่อไม่มีเมฆก็ไร้ฝน ไร้น้ำ ดวงอาทิตย์แผดแสงร้อนระอุโดยไม่มีเมฆบดบังเหมือนก่อน
พืชพรรณเหี่ยวเฉา แผ่นดินเหือดแห้ง หาน้ำสักหยดก็ไม่มี สรรพสัตว์ล้มตายลง โลกมนุษย์
ปั่นป่วนวุ่นวาย ผู้คนเฝ้าอ่อนวอนเป็นการใหญ่ ขอให้ทวยเทพช่วยเหลือ



ทิพยอาสน์ของพระอินทร์เกิดกระด้างดั่งศิลา พระองค์จึงส่งทิพยเนตรลงมา เมื่อทราบเหตุการณ์โดยตลอดแล้ว พระอินทร์พิโรธท้าวพุดตาสูรยิ่งนัก “หนอย อ้ายพญาขี้กษ ขโมยเหมไป ทำให้มวลมนุษย์เดือดร้อน เห็นทีจะปล่อยไว้ไม่ได้แล้ว” พระอินทร์ทรงช้างเอราวัณ นำทิพเทวากริธาสูปราคาารหินของท้าวพุดตาสูรทันที



ฝ่ายท้าวพฤตาสूरก็ทรงเร่งสั่งระดมทัพ ประกอบด้วยเหล่าอัศวิน อสูร รักษส บิดปรากการหินของตนไว้ แม้พลท้าวฝ่ายพระอินทร์จะพยายามถล่มแผ่นดินหาอย่างไร ปรากการนั้นก็ไม่ใช่เหมือน เทพทุกองค์ได้ยินแต่เสียงท้าวเราะเยาะของท้าวพฤตาสूरและบริวารลุดออกมา



๘๘

“...ข้าทนต์เจ้ามือเขาโศกการณเพื่อเป็นการพนมณำทศวงสารปวงเสฐ
ให้ม่งท่งนังสีตระไวรอัน ๑ ซึ่งจนได้มีชื่อเสียงสืบไปว่านเป็นจับตกริฐนัง
ซึ่งมิได้เป็นผู้ช่วยทำโล้งกาพาโทษเสื่อมทรม
ข้าทนต์เจ้ามือให้ทนายชมน่งท่งนังสีตขึ้นเพื่อได้ปารากฏข้อไป
ในท่งศาวสารว่า ในจึงทนต์พระมณทฏทนต์เจ้าอยู่หัวยังมิจับทกริฐ...”

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖
ทรงราชไมทนต์ทำนังนังสีตอิพรทนต์

๙๙

ISBN : 978-974-948-884-6



ราคา 125 บาท